

KENWOOD

KDC-3047

KDC-3047GY

KDC-3047M

KDC-3247

KDC-3347

KDC-314

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

MODE D'EMPLOI

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD RECEIVER

GEBRUIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation



Índice

Antes de su utilización **91**

Funciones básicas **92**

- Antes de su utilización
- Operaciones generales
- Reproducción de música
- Escuchar la radio

General **94**

- Extracción de la placa frontal
- Silenciación del volumen al recibir una llamada telefónica
- Indicador de visualización
- Selección de pantalla de texto

Configuración de las funciones **96**

- <AJUSTES>
- <AJUSTE INICIAL>
- <MODO DE DEMOSTRACIÓN>
- <CONTROL DEL AUDIO>

Funcionamiento de los discos de música/archivos de audio **100**

- Función de reproducción
- Búsqueda de música
- Búsqueda directa de música

Funcionamiento del sintonizador **101**

- PTY (Tipo de programa)
- Preajuste del tipo de programa
- Cambio del idioma de la función PTY

Operaciones básicas del mando a distancia **102**

Apéndice **103**

Accesorios/ Procedimiento de instalación **104**

Conexión de cables a los terminales **105**

Instalación/ Desmontaje de la unidad **107**

Guía Sobre Localización De Averías **108**

Especificaciones **110**



Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

Representante en la UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamsseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

Antes de su utilización

▲ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

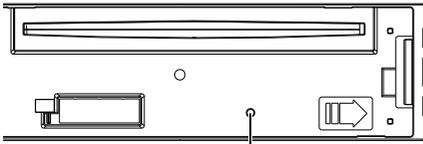
Antes de utilizar esta unidad por primera vez

Esta unidad se ajusta inicialmente al modo de demostración.

Al utilizar esta unidad por primera vez, cancele el modo de demostración. Consulte <Salir del modo de demostración> (página 92).

Cómo reposicionar su unidad

- Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de reposición. La unidad se restaura a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de reposición.
 1. Libere la placa frontal para que pueda extraerse. Consulte <Extracción de la placa frontal> (página 94)
 2. Pulse el botón de reposición y vuelva a colocar la placa frontal.



Botón de reposición

Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.



- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Acerca de los terminales de la unidad y la placa frontal

- Para evitar el deterioro, no toque los terminales de la unidad y la placa frontal con los dedos.
- Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CDs. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Notas

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Los caracteres que se pueden visualizar en esta unidad son A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; ^ - { } | ~ .
- La función RDS no funcionará en los lugares donde no sea suministrado el servicio por ninguna emisora.
- Las ilustraciones de la pantalla de visualización y del panel que aparecen en este manual son solo ejemplos que se utilizan para explicar claramente la forma en la cual se utilizan los controles. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

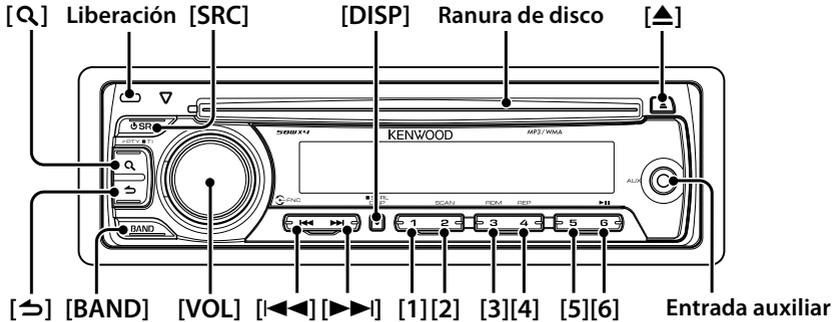
Manipulación de CDs

- No toque la superficie de grabación del CD.
- No pegue cinta etc. sobre el CD. Ni tampoco utilice un CD con cinta pegada sobre el.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Cuando extraiga los CD de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.
- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con . Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.
- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.)
- No pueden utilizarse CDs de 3 pulgadas. Intentar insertar uno con un adaptador puede resultar en una avería.

Funciones básicas



Antes de su utilización

Salir del modo de demostración

Desconecte el modo de demostración cuando utilice la unidad por primera vez después de la instalación.

- 1 Pulse la rueda [VOL] para salir del modo de demostración cuando aparezcan los mensajes "CANCEL DEMO", "PRESS", "VOLUME KNOB" (aproximadamente, 15 segundos).
- 2 Seleccione "YES" y pulse la rueda [VOL]. Si selecciona "NO", gire la rueda [VOL].



- El modo de demostración puede cancelarse también en "DEMO MODE" dentro de <Configuración de las funciones> (página 96).

Ajuste del reloj

- 1 Pulse el botón [DISP] varias veces hasta que aparezca el reloj ("CLOCK").
- 2 Mantenga presionado el botón [DISP] hasta que la visualización de la hora parpadee.
- 3 Gire la rueda [VOL] para ajustar la hora.
- 4 Pulse la rueda [VOL] para finalizar el ajuste de la hora. La visualización de los minutos parpadea.
- 5 Gire la rueda [VOL] para ajustar los minutos.
- 6 Pulse la rueda [VOL] para finalizar el ajuste de los minutos.



- Puede realizar este ajuste cuando "TIME SYNC" esté ajustado a "OFF" dentro de <Configuración de las funciones> (página 96).

Operaciones generales

Selección de fuente y encendido

Encienda la unidad presionando el botón [SRC]. Cuando la unidad esté encendida, si pulsa el botón [SRC] la unidad cambiará entre las fuentes reproducibles en el orden siguiente: Sintonizador ("TUNER") → CD ("CD") → Entrada auxiliar ("AUX") → En espera ("STANDBY") → Sintonizador ("TUNER"). Mantenga pulsado el botón [SRC] durante al menos 1 segundo para apagar la unidad.



- La fuente "CD" puede seleccionarse cuando esté lista cada fuente que desea reproducir.

Volumen

Al girar la rueda [VOL] es posible ajustar el volumen del audio.

Visualización del reloj y cambio del modo de visualización

Si pulsa el botón [DISP] podrá seleccionar el modo de visualización. Consulte <Selección de pantalla de texto> (página 95). Mantenga pulsado el botón [DISP] para cambiar la visualización.

Entrada auxiliar

Es posible conectar un dispositivo de audio portátil con un conector mini estéreo (3,5 mm Ø).

Reproducción de música

Reproducción de un disco

Introduzca un disco en la ranura para discos. Una vez introducido, se cambia la fuente automáticamente y comienza la reproducción de una canción.

Selección de carpeta

Pulse el botón [BAND] para cambiar la carpeta.

Selección de canción

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar una canción (pista o archivo).

Si pulsa el botón [◀◀] o [▶▶] se realizará un avance o retroceso rápido de la música. (No se emite ningún sonido mientras se reproduce un archivo de audio).

Pausa y reproducción

Si pulsa el botón [6] se realizará una pausa o se reanudará la reproducción de una canción (pista o archivo).

Extracción del disco

Pulse el botón [▲] para expulsar un disco.



- Para obtener información sobre los archivos de audio reproducibles, consulte <Acerca del archivo de audio> (página 103).

Escuchar la radio

Selección de la fuente de radio

Pulse el botón [SRC] repetidamente para cambiar la fuente a "TUNER".

Selección de banda

Pulse el botón [BAND] para cambiar el canal de recepción (FM1, FM2, FM3, AM).

Selección de emisora

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar la emisora.

Memorias de emisora

Pulse el botón [1] – [6] para recuperar la emisora memorizada.

Mantenga pulsado el botón [1] – [6] durante al menos 2 segundos para memorizar la emisora seleccionada actualmente.

Información de tráfico

Pulse el botón [Q] durante al menos 1 segundo. Activa o desactiva la función de información de tráfico. Cuando se activa la función, el indicador "TI" se enciende.

Si el boletín de tráfico comienza cuando la función está activada, se muestra "TRAFFIC" y se recibe la información de tráfico.



- Los detalles acerca de la selección de emisora en funcionamiento se establecen en "SEEK MODE" dentro de <Configuración de las funciones> (página 96).
- Las emisoras que pueden recibirse pueden memorizarse de forma automática. Consulte "AUTO MEMORY" dentro de <Configuración de las funciones> (página 96).
- Pueden memorizarse hasta 6 emisoras con los botones [1] – [6] en cada canal (FM1, FM2, FM3, AM).
- Se pueden memorizar hasta 6 emisoras con una banda diferente (FM/AM) en el botón [1] – [6] de acuerdo con el ajuste de "PRESET TYPE" dentro de <Configuración de las funciones> (página 96).
- Si se ajusta el volumen durante la recepción de la información sobre tráfico, el volumen ajustado se memoriza automáticamente. El volumen memorizado se aplicará la próxima vez que active la función de información sobre tráfico.

General

Extracción de la placa frontal

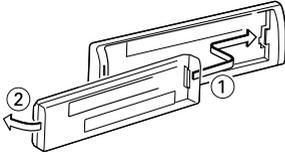
La placa frontal de la unidad puede desmontarse y transportarse, lo que le ayuda a evitar los robos.

Desmonte la placa frontal

Pulse el botón de liberación.

Colocación de la placa frontal

Consulte el diagrama siguiente cuando vuelva a fijar la placa frontal.



- Después de pulsar el botón de liberación, desmunte la placa frontal inmediatamente. Si la placa frontal se deja montada, podría caerse debido a las vibraciones y otros peligros.
- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando se encuentre desconectada.
- No deje la placa frontal desmontada o el estuche de la placa frontal en lugares expuestos a la luz directa del sol o excesivamente húmedos o calurosos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

Silenciación del volumen al recibir una llamada telefónica

El sistema de audio se silencia automáticamente cuando se recibe una llamada.

Cuando se recibe una llamada aparece el mensaje

“CALL”.

El sistema de audio se detiene.

Escuchar la radio durante una llamada

Pulse el botón [SRC].

El mensaje “CALL” desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.

Cuando la llamada finaliza

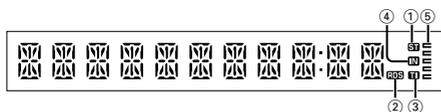
Cuelgue el teléfono.

El mensaje “CALL” desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.



- Para utilizar la función de silenciamiento de TEL, es necesario conectar el cable MUTE al teléfono mediante el uso de un accesorio telefónico comercial. Remítase a <Conexión de cables a los terminales> (página 105).

Indicador de visualización



- 1 Indicador "ST": se enciende cuando se recibe una difusión en estéreo.
- 2 Indicador "RDS": se enciende cuando el servicio RDS está disponible.
- 3 Indicador "TI": se enciende cuando la función de información sobre tráfico se ha activado.
- 4 Indicador "IN": se enciende cuando hay un disco en la unidad.
- 5 Indicador "≡": muestra la imagen indicando el estado de funcionamiento de todas las fuentes o el ajuste del control de audio.

Selección de pantalla de texto

Cambia la información de visualización en cada siguiente fuente;

En la fuente de sintonizador

Información	Visualización
Nombre del servicio de programa (FM)	"FREQ/PS"
Texto de radio (FM)	"RADIO TEXT"
Frecuencia (MW, LW)	"FREQUENCY"
Reloj	"CLOCK"

En la fuente CD

Información	Visualización
Título del disco	"DISC TITLE"
Título de la pista	"TRACK TITLE"
Tiempo de reproducción y número de la pista	"P-TIME"
Reloj	"CLOCK"

En la fuente de archivo de audio

Información	Visualización
Título de la música y nombre del artista	"TITLE"
Nombre del álbum y nombre del artista	"ALBUM"
Nombre de la carpeta	"FOLDER NAME"
Nombre del archivo	"FILE NAME"
Tiempo de reproducción y número de música	"P-TIME"
Reloj	"CLOCK"

En la fuente Modo de espera/ Entrada auxiliar

Información	Visualización
Nombre de la fuente	"SOURCE NAME"
Reloj	"CLOCK"

Seleccione el texto

Pulse el botón [DISP].



- Al seleccionar la pantalla de visualización del reloj, se cambiará el ajuste de visualización de cada fuente a la pantalla de visualización de reloj.
- Si el ítem de pantalla seleccionado no contiene ninguna información, se muestra información alternativa.

Configuración de las funciones

Configure la unidad. Puede configurar las funciones siguientes.

1 Seleccione una fuente

Pulse el botón [SRC].

Los elementos que se visualizarán varían en función de la fuente seleccionada. Consulte la lista de funciones que se muestra a continuación.

2 Acceda al modo de modo de configuración de las funciones

Pulse la rueda [VOL].

Aparecerá el mensaje "FUNCTION".

3 Seleccione el elemento Función

Gire la rueda [VOL] para visualizar el elemento deseado y, a continuación, pulse la rueda [VOL].

Repita la operación anterior para seleccionar el elemento de la función que desea ajustar.

Pulse el botón [↩] para retroceder al elemento anterior.

4 Configure el elemento Función

Gire la rueda [VOL] para seleccionar el ajuste deseado y, a continuación, pulse la rueda [VOL].

5 Salga del modo Configuración de las funciones

Pulse el botón [↩] durante al menos 1 segundo.

Elemento de la función

Leyenda :

No Nombre de la función: "Function name displayed on this unit" ► "Ajuste 1"*, "Ajuste 2"...

Se describe la función relacionada con el elemento de la función seleccionado. Para obtener información sobre dónde aparece, consulte el **No** proporcionado en la lista de funciones.



- El ajuste marcado con * es un ajuste predeterminado de fábrica.
- La función marcada con *1 es compatible sólo con KDC-3047/ KDC-3047M/ KDC-3247/ KDC-314.

<AJUSTES>

1 Ajuste del reloj: "CLOCK ADJ"

Ajusta el reloj

1. Gire la rueda [VOL] para ajustar la hora.
2. Pulse la rueda [VOL] para finalizar el ajuste de la hora. La visualización de los minutos parpadea.
3. Gire la rueda [VOL] para ajustar los minutos.
4. Pulse la rueda [VOL] para finalizar el ajuste de los minutos.



- Puede realizar este ajuste cuando la función "TIME SYNC" se ha definido en "OFF".

2 Sincronización del reloj: "TIME SYNC" ► "ON"*, "OFF"

Sincronización de los datos horarios de la emisora RDS y el reloj de esta unidad.

3 Regulador: "DIMMER SET" ► "ON", "OFF"*

Ajusta el brillo de la pantalla de acuerdo con la iluminación de alrededor.

4 Cambio de texto: "TEXT SCROLL" ► "AUTO", "MANUAL"*

Cambia la visualización del CD, el archivo de audio y el texto de radio.

5 Exploración local: "LOCAL SEEK" ► "ON", "OFF"*

Sólo las emisoras con buena recepción se buscarán con la sintonización de búsqueda automática. (sólo FM)

6 Modo de exploración: "SEEK MODE" ►

"AUTO1"*, "AUTO2", "MANUAL"

Selecciona el modo de sintonización de la radio.

Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda automática	"AUTO1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora presintonizada	"AUTO2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de presintonización.
Manual	"MANUAL"	Control de sintonización manual normal.

7 Memoria automática: "AUTO MEMORY"

Memoriza automáticamente seis estaciones con buena recepción.

Si selecciona "YES" y pulsa la rueda [VOL] se iniciará el funcionamiento de la memoria automática.



- Esta configuración puede realizarse cuando se ha seleccionado "TYPE NORM" para el elemento <Cambio de memorias de presintonización mezcladas>.

8 Recepción monaural: "MONO SET" ► "ON", "OFF"*

Es posible reducir el ruido recibiendo las emisoras estéreo en monaural. (sólo FM)

9 Noticias: "NEWS SET" ► "OFF"*, "0" - "90"

Recibe automáticamente el boletín de noticias cuando se inicia. Establece el tiempo durante el cual se va a deshabilitar la interrupción después del comienzo de otro boletín de noticias.

Si cambia "NEWS 00M" a "NEWS 90M" esta función se activará.

Si el boletín de noticias empieza cuando está función está activada, se muestra "NEWS" y se reciben las noticias. Si se ha ajustado "20M", la recepción de un nuevo boletín de noticias no comenzará durante 20 minutos.

El volumen del boletín de noticias es el mismo nivel que se estableció para la información de tráfico.

10 Frecuencia alternativa: "AF SET" > "ON"*, "OFF"

Cuando la recepción es pobre, cambia automáticamente a otra frecuencia emitiendo el mismo programa en la misma red RDS con una mejor recepción.

11 Regional RDS: "RDS REG" > "ON"*, "OFF"

Establece si cambiar a la emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF".

12 Exploración TP automática: "ATP SEEK" > "ON"*, "OFF"

Cuando la recepción de la emisora de información sobre tráfico es débil, busca automáticamente una emisora que se reciba mejor.

13 Definir el nombre: "AUX NAME" > "AUX"*, "DVD", "PORTABLE", "GAME", "VIDEO", "TV"

Ajusta la visualización cuando se cambia a la fuente AUX.

<AJUSTE INICIAL>

14 Cambio de memorias de presintonización mezcladas: "PRESET TYPE" > "TYPE NORM"*, "TYPE MIX"

"TYPE NORM":

1 emisora puede asignarse a 1 botón predefinido en cada una de las 4 emisoras (FM1, FM2, FM3 y AM), es decir, que puede predefinirse un total de 24 emisoras (6 emisoras x 4 canales).

"TYPE MIX":

Puede asignarse un total de 6 emisoras a un total de 6 botones predefinidos independientemente del canal (FM1, FM2, FM3 y AM). Puede recuperar una emisora predefinida sin cambiar entre los canales.

15 Pitido: "KEY BEEP" > "ON"*, "OFF"

Activación/desactivación del sonido de comprobación del funcionamiento (pitido).

16 Ajuste del idioma ruso: "RUSSIAN SET" > "ON", "OFF"*

Cuando este ajuste se activa, aparecen las siguientes cadenas de texto en ruso:
Nombre de carpeta/ Nombre de archivo/ Título de canción/ Nombre de artista/ Nombre de álbum

17 Temporizador de apagado: "P-OFF WAIT" > "----", "20M"*, "40M", "60M"

Ajuste del temporizador para apagar esta unidad automáticamente en modo de espera prolongado.

Este ajuste sirve para ahorrar energía de la batería del vehículo.

--- -: La función del temporizador de apagado está desactivada.

20M: Desactiva la alimentación transcurridos 20 minutos.

40M: Desactiva la alimentación transcurridos 40 minutos.

60M: Desactiva la alimentación transcurridos 60 minutos.

18 Fuente AUX integrada: "BUILTIN AUX" > "ON1"*, "ON2", "OFF"

Al ajustar en ON (activado), se puede seleccionar la fuente AUX.

ON1: Emite el sonido de la unidad externa conectada en el terminal AUX al cambiar a la fuente AUX.

ON2: Se activa la función del atenuador cuando la unidad se enciende con la fuente AUX seleccionada.

Desactiva la función del atenuador cuando se escucha la emisión desde una unidad externa. Esto previene el ruido producido cuando no se encuentra conectada ninguna unidad externa en el terminal AUX.

OFF: Desactiva la selección de la fuente AUX.

Ajuste en OFF cuando no utilice la terminal AUX.

19 LECTURA DE CD: "CD READ" > "1"*, "2"

Establece el método de lectura de CD.

Cuando no se pueda reproducir un formato especial de CD, ajuste esta función en "2" para forzar la reproducción. Tenga en cuenta que algunos CDs de música puede que no se reproduzcan incluso ajustando a "2".

Además, los archivos de audio no podrán reproducirse cuando el ajuste está en "2".

Normalmente, mantenga este ajuste en "1".

1 : Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música cuando se reproduce el disco.

2 : Fuerza la reproducción como CD de música.

Configuración de las funciones

20 Cambio de salida de previo*1: "SWITCH PRE"

► "REAR"*, "SUB-W"

Cambia la salida del preamplificador entre la salida trasera ("REAR") y la salida del subwoofer ("SUB-W").

21 Selección de altavoz: "SP SELECT" ► "OFF"*, "5/4", "6*9/6", "OEM"

Sintonización para que el valor de System Q sea óptimo cuando se ajusta el tipo de altavoz de la forma siguiente;

Tipo de altavoz	Visualización
Desactivado	"SP OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"SP 5/4"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"SP 6*9/6"
Para altavoz OEM	"SP OEM"

22 Actualización del firmware: "F/W UP xx.xx"

Actualiza el firmware.

Seleccione "YES" y después pulse la rueda [VOL] para empezar a actualizar el firmware.



- Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, acceda a nuestro sitio web.
<http://www.kenwood.com/cs/ce/>

<MODO DE DEMOSTRACIÓN>

23 Modo de demostración: "DEMO MODE" ►

"ON"*, "OFF"

Especifica cuando habilitar la demostración.

<CONTROL DEL AUDIO>

24 Salida del subwoofer*1: "SUB-W SET" ► "ON"*, "OFF"



- Esta configuración puede realizarse cuando se ha seleccionado "SUB-W" para el elemento <Cambio de salida de previo>..

25 Realce de graves: "BASS BOOST" ► "LV1"*, "LV2", "OFF"

26 System Q "SYSTEM Q" ► "NATURAL"*, "ROCK", "POPS", "EASY", "TOP 40", "JAZZ", "GAME", "USER"

Cambia entre las siguientes curvas del ecualizador predefinidas;
Natural, Rock, Pops, Easy, Top 40, Jazz, Game, Definido por el usuario



- "USER": Este aparece al ajustar el nivel de Bajos, Medios y Agudos. Cuando se cambia la configuración de System Q, el ajuste de bajos, medios y agudos sustituyen los valores de System Q.

27 Ajuste del nivel de graves: "BASS LEVEL"

► "- 8" - "+ 8"

28 Ajuste del nivel de medios: "MID LEVEL"

► "- 8" - "+ 8"

29 Ajuste del nivel de agudos: "TRE LEVEL"

► "- 8" - "+ 8"



- 27 - 29: Memoria del tono de fuente: El valor de configuración se coloca en la memoria por fuente.

30 Balance: "BALANCE" ► "L 15" - "R 15"

31 Fader: "FADER" ► "R 15" - "F 15"

32 Ajuste de nivel del subwoofer: "SUB-W LEVEL"

► "- 15" - "+ 15"

33 Filtro de paso inferior del subwoofer: "LPF SUB-W" ► "85", "120", "160", "THROUGH"(OFF)*

34 Fase del subwoofer: "PHASE" ► "REV"(180°), "NORM"(0°)*



- 32 - 34: Estos ajustes pueden realizarse cuando se ha seleccionado "ON" para el elemento <Salida del subwoofer>.
- 34: Este ajuste puede realizarse cuando se ha seleccionado cualquier configuración salvo "THROUGH" para el elemento <Filtro de paso inferior del subwoofer>.

35 Supremo: "SUPREME" ► "ON"*, "OFF"

Tecnología para extrapolar y complementar con algoritmos patentados, el rango de frecuencia alta que se corta al encodificar una velocidad de bits baja (menor a 128 Kbps, frecuencia de muestreo es 44,1 kHz).

La suplementación es optimizada por el formato de compresión (MP3 o WMA) y se procesa de acuerdo con la velocidad de transmisión de bits. El efecto es insignificante con música codificada a una velocidad de transmisión de bits alta, variable o que tenga un rango de frecuencia alta mínimo. Puede ajustarse mientras se reproduce la fuente de archivo de audio del CD.

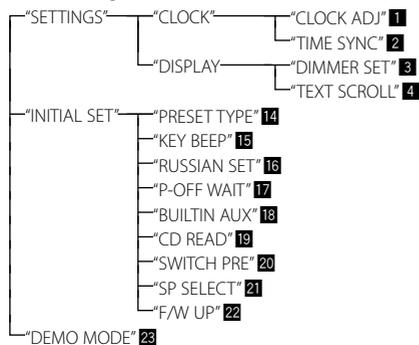
36 Compensación del volumen: "VOL OFFSET" ►

"- 8" - "±0" (mientras la fuente es AUX: "- 8" - "+ 8")

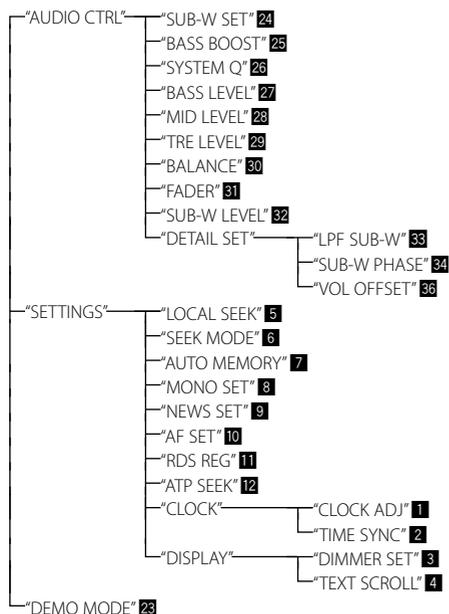
El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico.

<Lista de funciones>

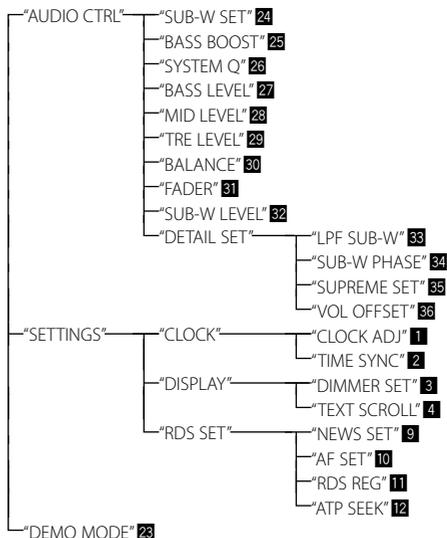
Elementos de función que aparecen durante el modo en espera



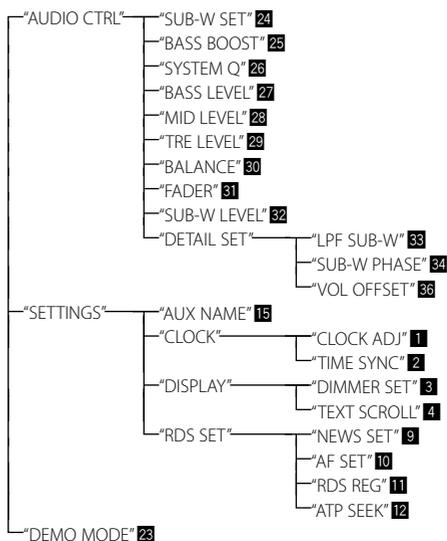
Elementos de función que aparecen cuando se selecciona la fuente radio



Elementos de función que aparecen cuando se selecciona la fuente CD y archivo de audio



Elementos de función que aparecen cuando se selecciona una fuente AUX



Funcionamiento de los discos de música/archivos de audio

Función de reproducción

Repetir reproducción

Pulse el botón [4].

Cambia entre Repetir pista ("TRAC REPEAT") y DESACTIVADO ("REPEAT OFF") cuando se pulsa durante la reproducción de un CD.

Cambia entre Repetir archivo ("FILE REPEAT"), Repetir carpeta ("FOLD REPEAT"), y DESACTIVADO ("REPEAT OFF") cuando se pulsa durante la reproducción de un archivo de audio.

Reproducción aleatoria

Pulse el botón [3].

Reproduce aleatoriamente la música en el disco o carpeta.

Cuando la reproducción aleatoria se activa, se muestra "DISC RANDOM"/"FOLD RANDOM".

Pulse este botón de nuevo para cancelar la reproducción aleatoria.

Explorar reproducción

Pulse el botón [2].

Reproduce sucesivamente la introducción de la música en el disco o carpeta.

Cuando está activada Explorar reproducción, se muestra "TRAC SCAN"/"FILE SCAN".

Pulse este botón otra vez para reproducir las canciones en modo normal empezando por la canción que se está reproduciendo actualmente.

Búsqueda de música

Selección de la música que desea escuchar del dispositivo o medio actualmente en reproducción.

1 Ingrese al modo de búsqueda de música

Pulse el botón [Q].

Se muestra "SEARCH".

Muestra el nombre del archivo de audio actual.

2 Busque la música

Archivo de audio

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre las carpetas/archivos	Gire la rueda [VOL].
Selección de carpeta/archivo	Pulse la rueda [VOL].
Regresar a la carpeta anterior	Pulse el botón [↶].
Regresar a la carpeta raíz	Pulse el botón [BAND].

"<" o ">" al lado del nombre de carpeta mostrado indica que esta carpeta está precedida o seguida por otra carpeta.

Fuente CD

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre las pistas	Gire la rueda [VOL].
Selección de pista	Pulse la rueda [VOL].
Regrese a la primera pista	Pulse el botón [BAND] antes de seleccionar una pista.

Cancelación del modo de búsqueda de música

Pulse el botón [↷] durante al menos 1 segundo.

Funcionamiento de KDC-3347 con el mando a distancia

Búsqueda directa de música

Busca la música introduciendo el número de pista.

1 Ingrese al modo de búsqueda de música directa

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Aparece "-- --".

2 Introduzca el número de música

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

3 Busque la emisora

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cancelación de la búsqueda directa de música

Pulse el botón [↷] en el mando a distancia.



- La búsqueda directa de música no puede realizarse durante la reproducción aleatoria o la reproducción con exploración.

Funcionamiento del sintonizador

PTY (Tipo de programa)

Selección del tipo de programa de abajo y búsqueda de una emisora;

Tipo de programa	Visualización	Tipo de programa	Visualización
Charlas	"SPEECH"	Boletín meteorológico	"WEATHER"
Música	"MUSIC"	Finanzas	"FINANCE"
Noticias	"NEWS"	Programas para niños	"CHILDREN"
Actualidades	"AFFAIRS"	Asuntos sociales	"SOCIAL"
Información	"INFO"	Religión	"RELIGION"
Deportes	"SPORT"	Telefonía	"PHONE IN"
Educación	"EDUCATE"	Viajes	"TRAVEL"
Drama	"DRAMA"	Ocio	"LEISURE"
Cultura	"CULTURE"	Música jazz	"JAZZ"
Ciencias	"SCIENCE"	Música country	"COUNTRY"
Varios	"VARIED"	Música nacional	"NATION M"
Música pop	"POP M"	Música "oldies"	"OLDIES"
Música rock	"ROCK M"	Música popular	"FOLK M"
Música lenta	"EASY M"	Documental	"DOCUMENT"
Clásica ligera	"LIGHT M"		
Clásica seria	"CLASSICS"		
Otras músicas	"OTHER M"		

- Los discursos y la música incluyen los siguientes tipos de programas.
Música: Elemento de caracteres negros.
Charlas: Elemento de caracteres blanco.

1 Ingrese al modo PTY

Pulse el botón [Q].

2 Seleccione el tipo de programa

Gire la rueda [VOL].

3 Búsqueda de la emisora del tipo de programa seleccionado

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

4 Salga del modo PTY

Pulse el botón [↵].



- Esta función no puede utilizar durante la recepción de un boletín de tráfico o de AM.
- Cuando no se encuentre el tipo de programa seleccionado, se visualizará "NO PTY". Seleccione otro tipo de programa.

Preajuste del tipo de programa

Almacenamiento del tipo de programa en la memoria de botón predefinido y recuperación rápida del mismo.

Preajuste del tipo de programa

1 Seleccione el tipo de programa que desea predefinir

Remítase a <PTY (Tipo de programa)> (página 101).

2 Predefina el tipo de programa

Pulse el botón [1] — [6] deseado durante al menos 2 segundos.

Recuperación del tipo de programa predefinido

1 Ingrese al modo PTY

Remítase a <PTY (Tipo de programa)> (página 101).

2 Recupere el tipo de programa

Pulse el botón [1] — [6] deseado.

Cambio del idioma de la función PTY

Selección del idioma de visualización del tipo de programa del modo siguiente;

Idioma	Visualización
Inglés	"ENGLISH"
Francés	"FRENCH"
Alemán	"GERMAN"

1 Ingrese al modo PTY

Remítase a <PTY (Tipo de programa)> (página 101).

2 Ingrese al modo de cambio de idioma

Pulse el botón [Q].

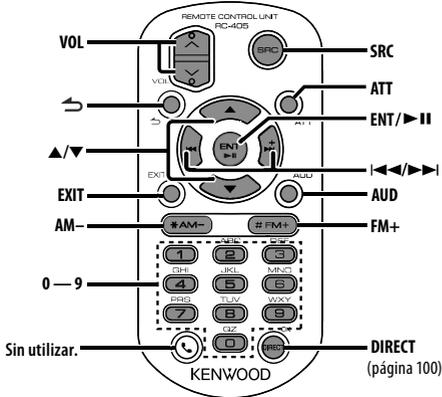
3 Seleccione el idioma

Gire la rueda [VOL].

4 Salga del modo de cambio de idioma

Pulse el botón [VOL].

Operaciones básicas del mando a distancia



En la fuente de CD/archivo de audio

Selección de música: [\blacktriangleleft]/[\blacktriangleright]

Selección de carpeta: [FM+]/ [AM-]

Pausa/Reproducción: [II]

Movimiento entre las carpetas/archivos: [\blacktriangle]/[\blacktriangledown]

Volver a la carpeta anterior: [\blacktriangleleft]

Preparación del mando a distancia

Tire de la lámina de la pila del mando a distancia en la dirección de la flecha.



Control general

Control de volumen: [VOL]

Selección de fuente: [SRC]

Reducción de volumen: [ATT]

Al pulsar de nuevo el botón, el volumen vuelve al nivel anterior.

Volver al elemento anterior: [\blacktriangleleft]

Salir del modo: [EXIT]

Selección de elemento: [\blacktriangle]/[\blacktriangledown]

Determinación: [ENT]

Ingresar al modo de control de audio: [AUD]

En la fuente de sintonizador

Selección de banda: [FM+]/ [AM-]

Selección de emisora: [\blacktriangleleft]/[\blacktriangleright]

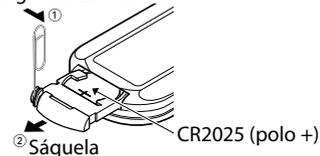
Recuperación de emisoras presintonizadas: [1] — [6]

Cambio de la pila del mando a distancia

Utilice una pila botón disponible comercialmente (CR2025).

Introduzca un elemento puntiagudo, como un clip, en el orificio 1 y tire de la bandeja de la pila hacia afuera. Inserte las baterías con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración dentro de la caja.

Siga deslizando



PRECAUCIÓN

- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.
- Batería de litio. Existe peligro de explosión si la batería no se sustituye correctamente. Sustituya la batería únicamente con el mismo tipo o un tipo equivalente.
- El bloque de baterías no debe exponerse a una fuente de calor excesiva, como luz solar, fuego o similar.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su embalaje original hasta que esté listo para su uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.

Apéndice

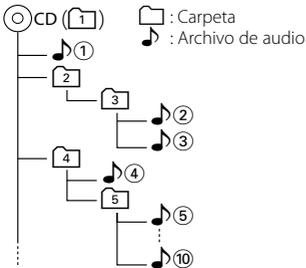
Acerca del archivo de audio

- **Archivos de audio que pueden reproducirse**
MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Medio de disco reproducible**
CD-R/RW/ROM
- **Formato de archivo de disco reproducible**
ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo largo.

Aunque los archivos de audio son compatibles con los estándares especificados arriba, la reproducción puede ser imposible dependiendo de los tipos o condiciones de los medios.

• Orden de reproducción del archivo de audio

En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de ① a ⑩.



Puede encontrar un manual en línea acerca de los archivos de audio en el sitio web www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/. En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no se incluyen en este manual. Asegúrese de leer también el manual en línea.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.



Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

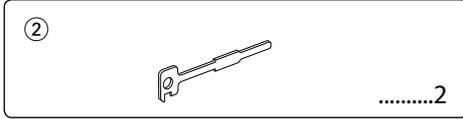
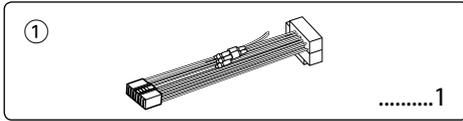
La marca para los productos que utilizan láser (excepto para algunas áreas)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

Accesorios/Procedimiento de instalación

Accesorios



Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal \ominus de la batería.
2. Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
3. Conecte el cable del mazo de conductores.
4. Coja el conector B del mazo de conductores y conéctelo al conector de altavoces del vehículo.
5. Coja el conector A del mazo de conductores y conéctelo al conector de alimentación externa del vehículo.
6. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
7. Instale la unidad en su automóvil.
8. Vuelva a conectar el terminal \ominus de la batería.
9. Pulse el botón de reposición.

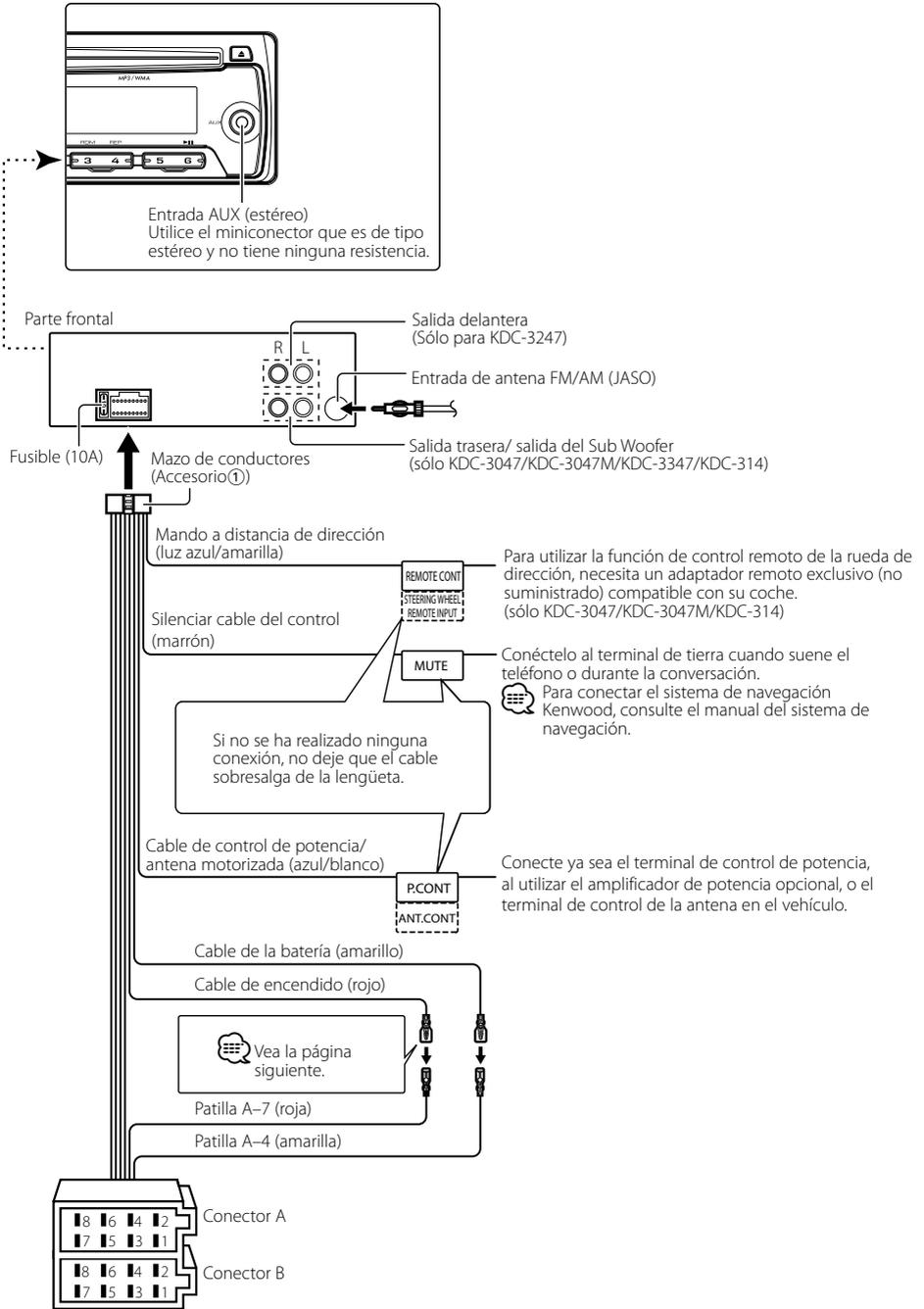


- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "PROTECT"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Asegúrese de conectar todos los cables de manera segura insertando los conectores hasta que queden debidamente bloqueados.
- Si el encendido del vehículo no tiene la posición ACC, o si se conecta el cable de encendido a una fuente de

alimentación de tensión constante como, por ejemplo, un cable de la batería, la alimentación no quedará sincronizada con el encendido (es decir, la alimentación no se conectará o desconectará conjuntamente con el encendido). Si desea sincronizar la alimentación de la unidad con el encendido del vehículo, conecte el cable de encendido a una fuente de alimentación que se pueda conectar y desconectar con la llave de encendido.

- Utilice un conector adaptador (disponible en comercios) si el conector no encaja en el conector del vehículo.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables \ominus o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

Conexión de cables a los terminales



Conexión de cables a los terminales

Guía de función del conector

Número de patillas para conectores ISO	Color del cable	Funciones
Conector de alimentación exterior		
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/blanco	Control de alimentación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B-1	Púrpura	Trasero derecho (+)
B-2	Púrpura/negro	Trasero derecho (-)
B-3	Gris	Delantero derecho (+)
B-4	Gris/negro	Delantero derecho (-)
B-5	Blanco	Delantero izquierdo (+)
B-6	Blanco/Negro	Delantero izquierdo (-)
B-7	Verde	Trasero izquierdo (+)
B-8	Verde/negro	Trasero izquierdo (-)

▲ ADVERTENCIA

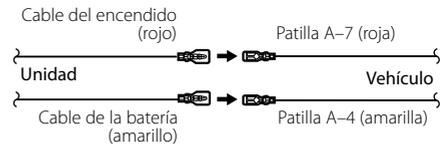
Conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende según el tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad.

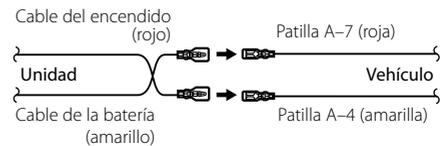
El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en [1]. Si las patillas del conector ISO están dispuestos tal como se describe en [2], efectúe la conexión de la manera indicada en la figura.

Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en [2], a continuación, para instalar la unidad en vehículos **Volkswagen**.

- [1] (Ajuste de fábrica) La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo esta interconectada con el encendido, y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a una fuente de alimentación constante.

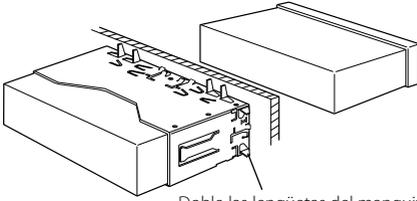


- [2] La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 (amarilla) está interconectada con el encendido.



Instalación/Desmontaje de la unidad

Instalación



Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fjelo.



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

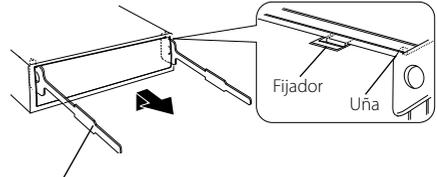


PRECAUCIÓN

Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el radiador o la carcasa, pueden estar muy calientes.

Extracción del marco de goma rígida

- 1 Enganche las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



Accesorio ②
Herramienta de extracción

- 2 Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.

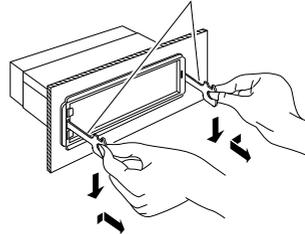


- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

Desmontaje de la unidad

- 1 Consulte la sección <Extracción del marco de goma rígida> y, a continuación, retire el marco de goma rígida.
- 2 Desmonte la placa frontal.
- 3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.
- 4 Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.

Accesorio ②



- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.
- 5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

Guía Sobre Localización De Averías

Algunas funciones de esta unidad podrían estar deshabilitadas debido a algunos ajustes realizados en la misma.

- !** • **No se puede configurar el subwoofer.**
- **No se puede configurar el filtro de paso bajo.**
- **No hay emisión del subwoofer.**
 - ▶ • <Salida del subwoofer> dentro de <Configuración de las funciones> (página 96) no está ajustado a Activado.
 - La salida de previo no está establecida en el subwoofer. **☞** "SWITCH PRE" dentro de <Configuración de las funciones> (página 96)

-
- !** • **No se puede configurar la fase del subwoofer.**
 - ▶ El filtro de paso inferior del subwoofer se ha fijado en "THROUGH". **☞** "LPF SUB-W" dentro de <Configuración de las funciones> (página 96)

-
- !** • **El temporizador de desactivación de alimentación no funciona.**
 - ▶ El elemento <Salir del modo de demostración> (página 92) no se ha desactivado.

-
- !** • **El volumen no puede ajustarse.**
 - ▶ • La unidad se ha fijado en el modo de Búsqueda de música. **☞** Cancele el modo de búsqueda de música. (página 100)
 - La unidad está ajustada al modo de configuración de funciones. **☞** Cancele el modo de configuración de funciones. (página 96)
-

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

- ?** • **No suena el tono del sensor de toque (sonido de pitido).**
 - ✓ El terminal de salida de preamplificador está siendo utilizado.
 - ☞** El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de salida de preamplificador.
-

Fuente de sintonizador

- ?** • **Recepción de radio deficiente.**
 - ✓ No está extendida la antena del automóvil.
 - ☞** Extraiga completamente la antena.
-

Fuente de Disco

- ?** • **No se reproduce el disco especificado, sino otro.**
 - ✓ El CD especificado está muy sucio.
 - ☞** Limpie el CD, consultando el método de limpieza de CD de la sección <Manipulación de CDs> (página 91).
 - ✓ El disco está muy rayado.
 - ☞** Pruebe otro disco.
-

En la fuente de archivo de audio

- ?** • **El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.**
 - ✓ El medio está rayado o sucio.
 - ☞** Limpie el medio, remitiéndose a la limpieza de CD de la sección <Manipulación de CDs> (página 91).
 - ✓ La condición de grabación no es buena.
 - ☞** Grabe el medio de nuevo o utilice otro.
-

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

- TOC ERROR: El CD está muy sucio. El CD está boca abajo.
El CD está muy rayado.
- ERROR 05: El disco no se puede leer.
- ERROR 99: Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
➔ Pulse el botón de reposición en la unidad.
Si el código "ERROR 99" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
- IN (Parpadeo): La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente.
➔ Vuelva a insertar el CD. Si no se puede expulsar el CD o si la pantalla de visualización continua parpadeando aún cuando se haya vuelto a insertar correctamente el CD, apague la alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
- PROTECT: El cable del altavoz tiene un corto circuito o toca el chasis del vehículo y por lo tanto se activa la función de protección.
➔ Conecte o aisle al cable del altavoz correctamente y pulse el botón de reposición. Si el código "PROTECT" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
- NA FILE: Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad.
- COPY PRO: Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
- NO MUSIC/ERROR 15: Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.

Especificaciones

Sección del sintonizador de FM

- Gama de frecuencias (Intervalo 50 kHz)
 - : 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26dB)
 - : 1 μ V/75 Ω
- Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal/ruido = 46dB)
 - : 2,5 μ V/75 Ω
- Respuesta de frecuencia (\pm 3,0 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Relación señal a ruido (MONO)
 - : 63 dB
- Separación estéreo (1 kHz)
 - : 40 dB

Sección del sintonizador de MW

- Gama de frecuencias (Intervalo 9 kHz)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
 - : 36 μ V

Sección del sintonizador LW

- Gama de frecuencias
 - : 153 kHz – 279 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
 - : 57 μ V

Sección del reproductor de CD

- Diodo láser
 - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
 - : 8 veces sobremuestreo
- Convertidor D/A
 - : 24 Bit
- Velocidad de giro
 - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Fluctuación y trémolo
 - : Por debajo del límite medible
- Respuesta de frecuencia (\pm 1 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Distorsión armónica total (1 kHz)
 - : 0,01 %
- Relación señal a ruido (1 kHz)
 - : 105 dB
- Gama dinámica
 - : 93 dB
- MP3 decodificado
 - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
 - : Compatible con Windows Media Audio

Sección de audio

- Potencia de salida máxima
 - : 50 W x 4
- Salida de potencia (DIN 45324, +B=14,4V)
 - : 22 W x 4
- Impedancia del altavoz
 - : 4 – 8 Ω
- Acción tonal
 - Graves : 100 Hz \pm 8 dB
 - Registro medio : 1 kHz \pm 8 dB
 - Agudos : 10 kHz \pm 8 dB
- Nivel de salida de preamplificador/carga (CD)
(KDC-3047/ KDC-3047GY/ KDC-3047M/ KDC-3347/ KDC-314)
 - : 2000 mV/10 k Ω
- Impedancia de salida de preamplificador
(KDC-3047/ KDC-3047GY/ KDC-3047M/ KDC-3347/ KDC-314)
 - : \leq 600 Ω

Entrada auxiliar

- Respuesta de frecuencia (\pm 3 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Voltaje de entrada máximo
 - : 1200 mV
- Impedancia de entrada
 - : 10 k Ω

General

- Voltaje de funcionamiento (11 – 16 V admisibles)
 - : 14,4 V
- Consumo de corriente máxima
 - : 10 A
- Tamaño de instalación (An x Al x F)
 - : 182 x 53 x 155 mm
- Peso
 - : 1,3 kg

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

